

# AMBASSADE DU MEXIQUE

Actualité culturelle du Mexique en France

Septembre 2016

## À l'Instituto Cultural de México

119, rue Vieille du Temple, Paris 3<sup>e</sup> • 01 44 61 84 44

idemexfra@sre.gob.mx • icm2.sre.gob.mx/francia • twitter : @IdemexParis

Entrée libre, du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h30 à 18h, samedi de 15h à 19h

Fermé le dimanche et les jours fériés.



## EXPOSITION



11<sup>ème</sup> édition

### REFORMA : MEXIQUE PEINTURE CONTEMPORAINE

Jusqu'au 24 septembre

Pour la onzième année consécutive, le groupe de presse mexicain Reforma, à travers ses quotidiens *El Norte* à Monterrey, *Reforma* à Mexico et *Mural* à Guadalajara, invite les artistes, amateurs et professionnels, à exprimer leur talent et à se faire l'écho des tendances actuelles de la peinture au Mexique.

Cette exposition à l'Instituto Cultural de México à Paris réunit les cinq meilleures œuvres de chacune des trois grandes villes représentées lors de ce concours.

## LITTERATURE



### PARIS - MEXICO D.F., de Roberto Wong

Samedi 24 septembre, 17h

Que faire quand les jours et les villes nous paraissent étriés et qu'il est impossible de s'échapper, de voler, de partir loin ? Pour Arturo, la réponse réside dans la superposition de deux cartes qui lui donne la possibilité d'élargir sa vie et de la rendre plus intéressante.

Le jeune homme travaille dans une pharmacie de la capitale mexicaine. Rêveur, il fait de ce lieu l'épicentre de sa création. Paris a une superficie de 105 km<sup>2</sup>, environ 7,5 % de la ville de Mexico. Dans ce nouveau Paris, ce Paris impossible mais non moins réel, cet épicentre se situe au cœur de la cathédrale de Notre-Dame. Commence alors une juxtaposition des deux villes : la Tour Eiffel se retrouve à l'intersection de l'avenue Reforma et Insurgentes, le Sacré-Cœur, en lieu et place du quartier de Tlatelolco, le bois de Boulogne coïncide parfaitement avec le bois de Chapultepec... Arturo déambule dans les rues de Paris retranscrites dans la capitale mexicaine. Il nous embarque dans un monde halluciné, son monde à lui et l'on a la sensation de vivre dans un monde parallèle, nous démontrant qu'une ville imaginaire n'en est pas moins mémorable.

Roberto Wong a réussi le pari fou de nous faire visiter Paris en marchant dans les rues de Mexico. Avec ce premier roman, il a remporté le **prix du premier roman Dos Passos en Espagne**.

Avec la participation de l'auteur et en collaboration avec **Christophe Lucquin Éditeur**

Entrée libre, dans la limite des places disponibles

Réservation conseillée : evento2409@orange.fr

Après 17h, toute place réservée et non occupée sera réattribuée

### EXPOSITIONS



#### MARTIN SOTO CLIMENT FRENETIC GOSSAMER

##### Oeuvre in situ / Anémochorie

Jusqu'au 11 septembre

**Martin Soto Climent** (né en 1977, vit à Mexico) inaugure un nouveau lieu de détente au cœur du Palais de Tokyo : le Bas-Bar. Mobilisant un élément emblématique de son travail, les collants pour femme, l'artiste les tend dans l'espace en un réseau de lignes droites, formant une voute au-dessus du café.

**Palais de Tokyo**

13, avenue du Président Wilson, Paris 16<sup>e</sup> | [www.palaisdetokyo.com](http://www.palaisdetokyo.com)



#### EDGARDO ARAGÓN

##### MESOAMÉRIQUE : L'EFFET OURAGAN

Dans le cadre *Notre océan, votre horizon*, une proposition de Heidi Ballet pour la programmation Satellite 2016

Du 17 septembre au 6 novembre

Dans le travail d'**Edgardo Aragón** (Oaxaca, Mexique, 1985), les structures du pouvoir et de la politique sont abordées à travers des performances enregistrées qui recréent des événements du passé où se mêlent librement des éléments de l'histoire familiale et de l'histoire sociale.

Récemment, les œuvres d'**Edgardo Aragón** ont été présentées, entre autres, au Jewish Museum de New York (2015), à la biennale Contour de Malines, Belgique (2013), au MoMA PS1 de New York (2012), à l'International Biennale for Young Art de Moscou (2012) et à la 9<sup>e</sup> Bienal do Mercosul à Porto Alegre, Brésil (2012).

**CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux**

[www.capc-bordeaux.fr](http://www.capc-bordeaux.fr)

SRE  
SECRETARÍA DE  
RELACIONES EXTERIORES



AMEXCID  
MEXICAN ASSOCIATION  
OF COOPERATION INTERNATIONAL  
RELATIONS DEVELOPMENT



#### COMPLICITES, FRIDA ET DIEGO

Du 18 septembre au 4 novembre

Inauguration officielle samedi 17 septembre, 11h30

Sélection de photographies du couple d'artistes emblématiques de l'art moderne mexicain, **Frida Kahlo** et **Diego Rivera**.

A l'occasion du trentième anniversaire du jumelage entre la municipalité mexicaine de San Rafael Jicaltepec dans l'Etat de Veracruz et le Département français de la Haute-Saône, le Consulat Honoraire du Mexique à Dijon, avec la complicité des associations VivaMexico et Mexico-Bourgogne présente une exposition de photographies du couple d'artistes emblématiques de l'art moderne mexicain, immortalisés dans l'intimité de la Casa Azul ou de l'atelier d'Altavista.

Des clichés pris par des anonymes ou des photographes reconnus, comme Agustín V. Casasola, Nacho López, Lucienne Bloch ou Tina Modotti, à des moments clés de leurs vies mouvementées, retraçant leur engagement politique et leurs aspirations artistiques.

**Consulat honoraire du Mexique à Dijon**

11 bis cours Général de Gaulle | 06 88 88 20 19

SRE  
SECRETARÍA DE  
RELACIONES EXTERIORES



AMEXCID  
MEXICAN ASSOCIATION  
OF COOPERATION INTERNATIONAL  
RELATIONS DEVELOPMENT





## CHAMPLITTE-JICALTEPEC/SAN RAFAEL, L'ÉCART ABSOLU

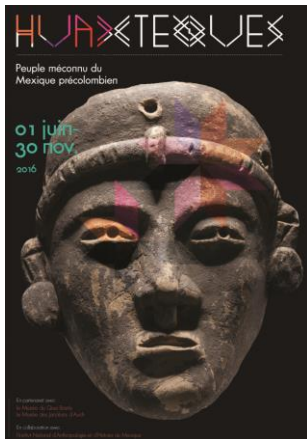
Jusqu'au 17 octobre

Migrer, s'installer, rencontrer, imaginer... Dans quelle mesure ces termes nous interpellent-ils aujourd'hui ? À l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage qui lie le Département de la Haute-Saône et le Mexique, le musée souhaite revenir sur « l'aventure » de ces Haut-Saônois partis fonder une colonie au Mexique au XIX<sup>e</sup> siècle et envisager collectivement l'avenir à donner à ces échanges internationaux.

Tlj. Lu-Ve 9-12h/14-18h, Sa-Di 14-18h

Château de Champlitte (70) | 03 84 95 76 50

*Événement organisé par la Mairie de Champlitte et l'association Haute-Saône Mexique à l'occasion du trentième anniversaire du jumelage entre la municipalité mexicaine de San Rafael Jicaltepec dans l'Etat de Veracruz et le Département français de la Haute-Saône.*



## HUAXTEQUES

### PEUPLE MECONNU DU MEXIQUE PRECOLOMBIEN

Jusqu'au 30 novembre

Moins connus que les Mayas ou les Aztèques, les Huastèques n'en demeurent pas moins un peuple fascinant du Nord-Est du Mexique. Inédite en Europe, l'exposition retrace l'histoire de cette culture depuis ses origines jusqu'à nos jours.

### Pratiques mortuaires chez les Huastèques à la veille de la conquête espagnole

Le cas du site de Vista Hermosa (Mexique)

**Vendredi 2 septembre, 18h**

Conférence de **Grégory Pereira**, directeur de recherches au CNRS, Archéologie des Amériques  
Entrée libre

**Musée de Préhistoire des gorges du Verdon**

Route de Montmeyan - 04500 Quinson | 04 92 74 09 59

[www.museeprehistoire.com](http://www.museeprehistoire.com)



## Filiberto Montesinos Castañón participe à

### l'exposition internationale d'art contemporain de Cannes

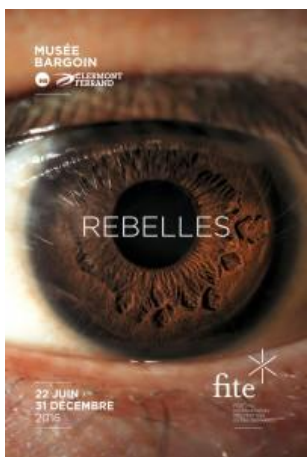
Du 23 au 25 septembre

10h/19h, nocturne jusqu'à 22h jeudi 22 et samedi 24

**Salon du Vieux Port (gare maritime)**

Cannes croisette

[www.artistesdumondcannes.fr](http://www.artistesdumondcannes.fr)



## Nadia Gómez, Karla Pérez Canovas, Carmen Rion

### participent à l'exposition REBELLES

dans le cadre du 3<sup>e</sup> Festival International des Textiles Extraordinaires

Jusqu'au 31 décembre

Pièces patrimoniales et créations contemporaines dialoguent sur le thème Rebelles : celle des peuples et des cultures, en mêlant découverte esthétique, signification identitaire et enjeux sociétaux, culturels et politiques portés par les textiles venus des cinq continents. Grâce à des choix de réalisations textiles révélatrices d'univers, de sens différents, de personnalités fortes, l'exposition propose une expérience sensible qui peut amener à renouveler notre regard sur le monde et les Hommes.

Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 13h à 17h, le dimanche de 14h à 19h.

**Musée Bargoin**

45, rue Ballainvillier, Clermont-Ferrand | T - 04 73 42 69 70

<http://www.clermont-ferrand.fr/-Musee-Bargoin-.html>

<http://www.the-fite.com/2016/fr/programme-2016/>

## POESIE



Lecture à deux voix

**Elizabeth Hulverson et Sidharta Ochoa**

**La poésie mexicaine contemporaine**

**Mercredi 21 septembre, 19h30**

Traduction de **Mariana González Huerta**

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

**Maison du Mexique**

Cité Internationale Universitaire de Paris

9C bd Jourdan, Paris 14<sup>e</sup> | 01 44 16 18 00

En collaboration avec le Centre de Création littéraire de la ville de Mexico et Abismos Casa Editorial.

## CINEMA



**PRESENCE MEXICAINE AU FESTIVAL BIARRITZ AMERIQUE LATINE**

**Du 26 septembre au 2 octobre**

Films mexicains sélectionnés en compétition court et long métrage de fiction et documentaire.

Programmation complète disponible sur [www.festivaldebiarritz.com](http://www.festivaldebiarritz.com)

**COLECCIÓN: GANADORAS DEL ARIEL**



**LA OTRA VIRGINIDAD, de Juan Manuel Torres**

Mexique, 1974, 110', V.O. non sous-titrée

**Mercredi 28 septembre, 18h30**

Projection programmée dans le cadre du Cycle « Films primés aux Ariel ».

Laura et Eva, serveuses dans un restaurant font la connaissance de Luis et Adrián, rudoyé par son père, militaire à la retraite. Laura tombe amoureuse du timide Luis tandis qu'Eva se donne à Adrián. Enceinte, elle refuse de se marier et décide d'avorter.

Ce film remporta l'Ariel du Meilleur réalisateur, la distinction cinématographique la plus élevée décernée au Mexique.

Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

**Maison du Mexique**

Cité Internationale Universitaire de Paris

9C bd Jourdan, Paris 14<sup>e</sup> | 01 44 16 18 00

En collaboration avec l'**Académie mexicaine des arts et sciences cinématographiques** et **Cinéma Mexique Paris**.



**600 MILES, de Gabriel Ripstein**

Mexique-Etats-Unis, 2015 | 1h27 VOSTF

Présenté à la Berlinale (Section Panorama), le premier film de **Gabriel Ripstein** (fils du mythique Arturo) y a remporté le prix du Meilleur Premier Film.

Sortie DVD le 19 août



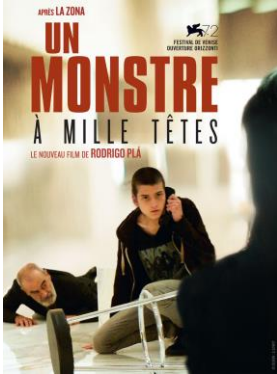


## SOY NERO de Rafi Pitts

Allemagne-France-Mexique, 2016, 1h57 VOSTF

Nero, un jeune Mexicain, s'aventure illégalement aux États-Unis. Sa seule chance d'obtenir la Green Card est d'intégrer l'armée américaine... Rafi Pitts, qui n'est plus autorisé à tourner dans son pays, l'Iran, creuse avec *Soy Nero* les questions de frontières, de migrations, de nationalités, ou d'appartenance au monde.

Sortie nationale le 21 septembre



## Après le succès en salle, le DVD !

### UN MONSTRE A MILLE TÊTES de Rodrigo Plá

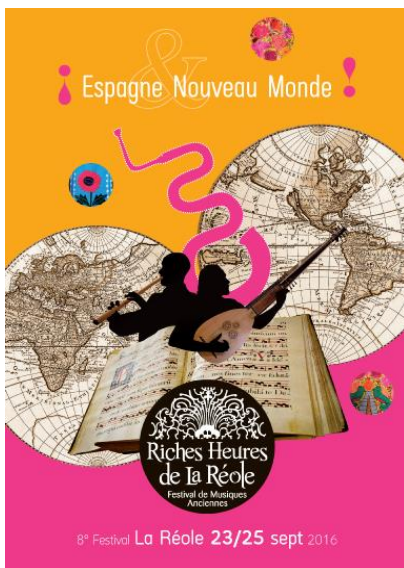
Mexique, 2015, 75', VOSTF

Après le succès mondial de LA ZONA (2007) et LA DEMORA (2012) **Rodrigo Plá** présente le thriller social UN MONSTRE A MILLE TÊTES, prix du jury du festival de Biarritz 2015 présenté au Festival de Venise et plébiscité par la critique.

Sortie DVD le 16 août

[www.memento-films.com](http://www.memento-films.com)

## MUSIQUE



## LE PATRIMOINE MUSICAL MEXICAIN CÉLÉBRÉ AU 8<sup>ème</sup> FESTIVAL DE MUSIQUES ANCIENNES LA REOLE

Vendredi 23 septembre, 21h

Ensemble VOX CANTORIS & Frédéric MUÑOZ  
LES RICHES HEURES DE LA CATHÉDRALE DE MEXICO  
Liturgie de la fête de l'Assomption à l'époque Baroque  
Eduardo Lupi, Francisco Guerrero & Hernando Franco

Après deux années d'investigations des archives musicales (XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle) de la cathédrale de Mexico, consacrée à Notre-Dame de l'Assomption en 1667, l'ensemble Vox Cantoris présente un programme inédit autour de trois compositeurs les plus représentatifs. Ce programme nous fait entendre une partie des célébrations liturgiques du 15 août avec la Missa Beata Virgine d'Eduardo Lupi, l'hymne Ave Maris Stella de Francisco Guerrero et le Magnificat (4 à 6 voix) d'Hernando Franco, premier maître de chapelle né en Amérique.

Avec la participation du baryton mexicain **Marduk Serrano**.

**Dimanche 25 septembre, 17h30**

Ensemble ELYMA  
LE PHÉNIX DU MEXIQUE  
Villancicos de Sœur Juana Inés de la Cruz mis en musique au XVIII<sup>e</sup> siècle.

**Eglise Saint-Pierre de La Réole (33) | [www.lesrichesheuresdelareole.fr](http://www.lesrichesheuresdelareole.fr)**

## DANSE



## 17<sup>ème</sup> Biennale de la Danse de Lyon

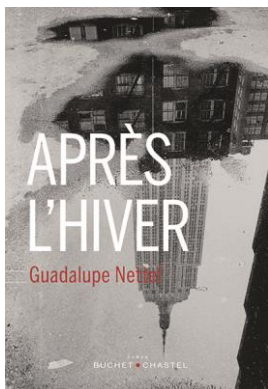
### RENCONTRES PROFESSIONNELLES FRANCE-MEXIQUE

Du 14 au 30 septembre

A l'invitation de l'Ambassade de France au Mexique, **Cuauhtémoc Nájera**, Coordinateur National de Danse de l'INBA et **Claudia Lavista**, codirectrice artistique de la compagnie de danse contemporaine mexicaine Delfos, assisteront à des rencontres professionnelles et des spectacles dans le cadre de la Biennale de Lyon.

[www.biennaledeladanse.com](http://www.biennaledeladanse.com)

## PARUTION



### APRÈS L'HIVER de Guadalupe Nettel

Claudio, exilé cubain de New York, a une seule passion : éviter les passions. Cecilia est une jeune Mexicaine mélancolique installée à Paris, vaguement étudiante, vaguement éprise de son voisin, mais complètement solitaire. Chapitre après chapitre, leurs voix singulières s'entremêlent et invitent le lecteur à les saisir dans tout ce qui fait leur être au monde : goûts, petites névroses, passé obsédant. Chacun d'eux traîne des deuils, des blessures, des ruptures. Lorsque le hasard les fait se rencontrer à Paris, nous attendons, haletants, de savoir si ces êtres de mots et de douleurs parviendront à s'aimer au-delà de leurs contradictions.

En plaçant le lecteur au cœur du dispositif narratif et sentimental, **Guadalupe Nettel\*** nourrit une proximité et un attachement sans pareils à ses personnages. Poursuivant ses obsessions littéraires pour les marges, les êtres bancals et leurs destins étranges, l'auteur s'affirme, avec ce roman acclamé, comme une figure incontournable et absolument originale des lettres latino-américaines.

Buchet Chastel, septembre 2016

\* **Guadalupe Nettel** participera à une lecture musicale avec Véronique Ovaldé Mardi 20 septembre à la Maison de la Poésie, Paris 3<sup>e</sup> | [www.maisondelapoesieparis.com](http://www.maisondelapoesieparis.com)

## CONFERENCE



### LA RESPONSABILITÉ COMME PRINCIPE RECTEUR DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE : QUELS ENJEUX POUR LE MEXIQUE ?

**Mercredi 14 septembre, 18h30**

Par S. Exc. Monsieur Juan Manuel Gómez Robledo, Ambassadeur du Mexique en France, titulaire d'une Licence en droit de l'Université de Paris I, d'une maîtrise en droit public de l'Université de Paris X et d'un master en affaires internationales de l'Institut d'Études Politiques de Paris.

*En partenariat avec l'Association des Amis du Mexique en France.*

**France-Amériques**

9, avenue Franklin Roosevelt, Paris 8<sup>e</sup> | [www.france-ameriques.org](http://www.france-ameriques.org)

Si vous ne souhaitez plus recevoir cette lettre d'information, merci de nous l'indiquer en écrivant à [idemexfra@sre.gob.mx](mailto:idemexfra@sre.gob.mx)

Cette lettre d'information culturelle vise à diffuser les principales manifestations en lien avec le Mexique en France.

Les informations sont relayées à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de l'ambassade du Mexique et de l'Instituto Cultural de México, à l'exception de celles organisées par ce dernier.